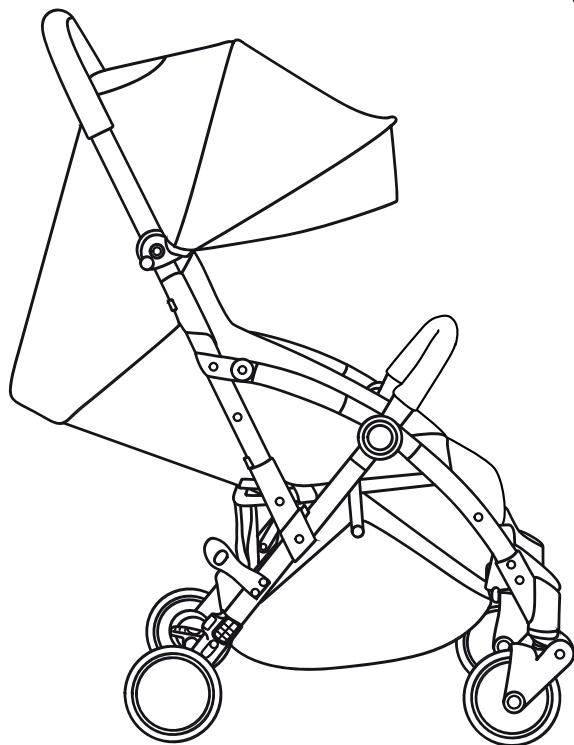




Petite&Mars



Up

**SPORTOVNÍ KOČÁREK
ŠPORTOVÝ KOČÍK
SPORT BABAKOCSI
WÓZEK SPACEROWY
STROLLER**



**6-36 m.
max. 22 kg**

EN 1888-2:2018

**NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽÍVANIE
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
INSTRUKCJA OBSŁUGI
INSTRUCTION**

Návod uschovejte pro pozdější použití
Návod uschovajte pre neskoršiu potrebu
Őrizze meg a használati útmutatót, később is szüksége lehet rá
Instrukcję zachowaj na przyszłość
Keep instructions for future reference

Made in China | Vyrobeno v Číne | Vyrobené v Číne | Wyprodukowano w Chinach |
Kínában gyártva | In China hergestellt.

ags⁹²

www.petiteetmars.com

Importer | Dovezce a Distributor CZ | Dystrybutor PL | Distribútor SK | Gyártó:
ags 92, s.r.o., Poděbradská 88/55, CZ-198 00 Prague
Magyarországi képviselő: ags92 Kft., Kazinczy utca 5-7, HU - 9021 Győr

pm_up_navod_A5_2019/03-09-2019



Petite&Mars

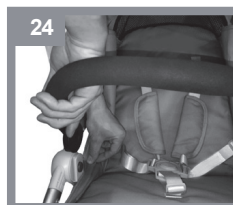
NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽÍVANIE
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
INSTRUKCJA OBSŁUGI
INSTRUCTION

EN 1888-2:2018



Up

Návod uschovejte pro pozdější použití.
Návod uschovajte pre neskoršiu potrebu.
Órizzze meg a használati útmutatót, később is szüksége lehet rá.
Instrukcję zachowaj na przyszłość.
Keep instructions for future reference.



Děkujeme, že jste si zakoupili kočárek Petite&Mars a přejeme příjemné procházky.

DŮLEŽITÉ! PŘED POUŽITÍM SI PROSÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE TYTO POKYNY A USCHOVEJTE SI JE PRO BUDOUCÍ POTŘEBU!

Pokud nebudete postupovat podle těchto pokynů, můžete ovlivnit bezpečnost Vašeho dítěte!

Výrobek splňuje normu EN 1888-2:2018

Nedodržení následujících upozornění a pokynů pro montáž by mohlo mít za následek vážné zranění nebo smrt dítěte!

UPOZORNĚNÍ: Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.

UPOZORNĚNÍ: Před použitím se ujistěte, že je kočárek zajištěn

UPOZORNĚNÍ: Při skládání a rozkladných kočárku se ujistěte, že je vaše dítě v bezpečné vzdálenosti.

UPOZORNĚNÍ: Nedovolte vašemu dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.

UPOZORNĚNÍ: Tato sedačka není vhodná pro děti mladší než 6 měsíců.

UPOZORNĚNÍ: Vždy používejte zádržný systém – bezpečnostní popruhy. Po zapnutí přezek nastavte pás tak, aby dokonale přilnul k tělu vašeho dítěte.

UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích.

UPOZORNĚNÍ: Používejte kočárek najednou pouze pro jedno dítě!

- Vyžaduje montáž dospělou osobou.
- Vždy mějte dítě na dohled, když je v kočárku.
- Tento kočárek je vhodný pro děti od 6 do 36 měsíců, maximálně do hmotnosti 22 kg.
- Nebezpečí uškrcení: Nedávejte dítěti kolem krku předměty s tkaničkami, neodkládejte popruhy z těchto předmětů, nebo nepřipevňujte hračky na tkaničky.
- Abyste předešli převrácení kočárku, nezavěšujte jakékoliv tašky nebo jiné předměty na rukojeť a/nebo vzadu na opěradlo a/nebo na boky kočárku. Jakékoliv břemeno může ovlivnit stabilitu kočárku.
- Nikdy nepoužívejte kočárek na schodech nebo eskalátorech. Můžete náhle ztratit kontrolu nad kočárkem nebo z něj může dítě vypadnout. Také buďte zvlášť opatrní při vycházení na schod nebo obrubník a při sjíždění z něj.
- Nepoužívejte kočárek v blízkosti otevřeného ohně.
- Maximální zatížení nákupního košíku jsou 3 kg.
- Nedovolte vašemu dítěti, aby se na kočárku stavělo. Vyhnete se možnému zranění.

- Pravidelně kontrolujte, zda kočárek nemá uvolněné šrouby, opotřebovaný nebo roztržený potah. Vyměňte nebo opravte poškozené části. Používejte pouze originální náhradní díly dodané výrobcem nebo prodejcem. Příslušenství, které není schválené výrobcem se nesmí používat.
- Před použitím kočárku po delším skladování jej důkladně prohlédněte.
- Igelitový obal, ve kterém je kočárek zabalený, by mohl být pro vaše dítě nebezpečný, a proto jej ihned vyhodte. HROZÍ NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- a) záruční doba je 24 měsíců od data prodeje
- b) záruka se vztahuje na vady materiálu a výrobní vady způsobené výrobcem, které se projeví v záruční době
- c) při uplatňování záruky předložte s výrobkem řádně vyplněný záruční list nebo doklad o koupi
- d) výrobek musí být používán výhradně k účelu, pro který byl vyroben
- e) výrobek musí být řádně skladovaný, ošetřovaný a udržovaný
- f) výrobek musí být v záruční době opravovaný výhradně v záruční opravně, proto se obraťte na prodejnu, kde jste jej zakoupili
- g) výrobek je nutno dopravit v čistém stavu a v ochranném obalu

ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA

- a) závady vzniklé nedodržením záručních podmínek
- b) části poškozené běžným fyzickým opotřebením
- c) roztržený, proděravělý nebo vytržený potah
- d) vytržené upínací části, pásy a druky
- e) mechanické poškození způsobené nesprávným používáním
- f) zaprání potahu v důsledku praní nebo deště a jeho vyblednutí
- g) ztráta barev čištěním, třením na silně namáhaných místech, vyblednutím způsobeném silným slunečním zářem
- h) škody způsobené rezivěním při nedostatečné péči

NÁVOD K POUŽITÍ

Věnujte, prosím, několik minut přečtení tohoto návodu. Ušnadní vám to používání kočárku a pomůže při údržbě. Návod uschovejte pro pozdější použití. Bezpečnost vašeho dítěte může být ohrožena, pokud nebudete postupovat podle návodu.

Kočárek je určen dětem od 6 měsíců do 22 kg.

ROZLOŽENÍ KOČÁRKU

Vytáhněte rukojeť a zcela vyrovnejte, až zaklapne (obr. 1 a 2). Uvolněte zabezpečovací pojistku (obr. 3) a potáhnutím rukojeť směrem nahoru rozložte kočárek (obr. 4 a 5). Musíte slyšet cvaknutí.

UPOZORNĚNÍ: Buďte opatrní při skládání a rozkládání kočárku. Nechtejte kočárek na místech, kde hrozí uskrípnutí prstů a dbejte na to, aby bylo během manipulace s kočárkem dítě v dostatečné vzdálenosti. Před použitím kočárku se ujistěte, že je zcela rozložen.

NASTAVENÍ OPĚRKY ZAD

Kočárek má 3 polohy zádové opěrky. Pro polohování do lehu, stiskněte páčku na zadní straně zádové opěrky a nastavte opěradlo do požadované polohy (obr. 6). Opěradlo zvednete jeho zatlačením směrem nahoru (obr. 7).

UPOZORNĚNÍ: Vždy používejte bezpečnostní popruhy. Při manipulaci s opěrkou zad věnujte vašemu dítěti zvýšenou pozornost.

NASTAVENÍ OPĚRKY NA NOHY

Stiskněte páčku na spodní straně opěrky na nohy a nastavte opěrku do požadované polohy (obr. 21 a 22).

UPOZORNĚNÍ: Nikdy nenechávejte dítě sedět na opěrce nohou.

BEZPEČNOSTNÍ MADLO

Součástí kočárku je bezpečnostní madlo. Madlo připevníte zasunutím do štěrbin v konstrukci (obr. 8).

Pokud chcete madlo odstranit, uvolněte jej zatlačením za pojistky na vnitřní straně kočárku a madlo vytáhněte (obr. 9). Při skládání kočárku může zůstat madlo na kočárku.

Madlo je možné otevřít a mít tak pohodlný přístup k dítěti. Madlo otevřete zatažením na jedné straně (obr. 23, 24, 25, 26).

UPOZORNĚNÍ: Madlo není zábrana proti vypadnutí dítěte z kočárku.

Použití madla nenahrazuje popruhy. Vždy používejte zádržný systém – bezpečnostní popruhy. Nikdy za madlo nezdvíhejte kočárek.

POUŽITÍ BRZD

Pro zabrzdění kočárku sešlápněte brzdu, která se nachází u pravého zadního kolečka (obr. 10). Brzdu uvolníte jejím zvednutím (obr. 11). Vždy zkontrolujte, zda je kočárek správně zabrzděn.

UPOZORNĚNÍ: Vždy, když dítě vkládáte do kočárku nebo ho z kočárku vyndáváte, kočárek zabrzděte! Brzda není určena k zpomalení kočárku! Používejte pouze, když kočárek stojí. Nikdy nenechávejte dítě v odbrzděném kočárku!

BEZPEČNOSTNÍ POPRUHY

Kočárek je vybaven 5 bodovými bezpečnostními popruhy. Spojte ramenní popruhy s bederními popruhy (obr. 12) a zapněte do centrální přezky (13). Přizpůsobte délku popruhů podle potřeby tak, aby obepínaly dítě, ale zároveň aby byly pro dítě pohodlné. Popruhy uvolníte zatlačením pojistky centrální přezky (obr. 14).

UPOZORNĚNÍ: Vždy používejte bezpečnostní popruhy.

SLOŽENÍ KOČÁRKU

Před složením kočárku nastavte zádovou opěrku do nejvyšší polohy (obr. 15) a složte sříšku (obr. 16). Stiskněte dvě tlačítka na vnitřní straně rukojeť (obr. 17) a sklopte rukojeť (obr. 18). Uchopte tyčku pod sedadlem (obr. 19) a zvedněte kočárek (obr. 20).

PÉČE A ÚDRŽBA

Čištění a údržbu kočárku musí uživatel provádět pravidelně. Čištění a údržbu kočárku musí provádět pouze dospělá osoba.

ČIŠTĚNÍ

Potah kočárku nelze sejmout. Látkové části čistíte houbou navlženou v neutrálním čisticím prostředku. Na čištění použijte teplou vodu do 30 °C. Na konstrukci a plasty použijte měkkou tkaninu a přídavek saponátů. Vyřete do sucha. Potahové látky mají vysokou stálobarevnost, splňují směrnice pro dětské kočárky. Přesto může v důsledku stoupající ekologické zátěže (UV záření, kyselý deště) dojít k rozložení barviva. Protože na tyto okolnosti nemáme žádný vliv, nemůžeme v těchto případech převzít ručení za výrobek. Doporučujeme vám nevystavovat suchý kočárek na delší dobu slunečnímu svitu. Informace naleznete na visačce výrobku. Pokud se kočárek dostane do kontaktu s vodou, vždy osušte kovové části, abyste zabránili vzniku koroze. Nikdy neskládejte vlhký kočárek.

ÚDRŽBA

Pravidelně mažte pohyblivé části kočárku olejem na jízdní kola. Pravidelně kontrolujte stav koleček a všech pohyblivých částí. Chraňte všechny pohyblivé plastové části, které se pohybují po kostře kočárku, před prachem, špinou a pískem. Zabráňte tak tření, které by mohlo ohrozit správnou funkčnost kočárku. Uchovávejte kočárek na suchém místě.

Materiál potahu: 100% polyester.

**Ďakujeme, že ste si zakúpili kočík
Petite&Mars a prajeme príjemnú
prechádzku.**

**DÔLEŽITÉ! PRED POUŽITÍM SI, PROSÍM,
POZORNE PREČÍTAJTE TIETO POKYNY
A USCHOVAJTE ICH PRE BUDÚCE POTREBY!**

Ak nebudete postupovať podľa týchto pokynov, môžete ovplyvniť bezpečnosť Vášho dieťaťa!

Výrobok spĺňa normu EN 1888-2:2018

**Nedodržanie nasledujúcich upozornení a pokynov
pre zostavenie, by mohlo mať za následok vážne zranenie alebo
smrť dieťaťa!**

UPOZORNENIE: Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.

UPOZORNENIE: Pred používaním sa presvedčte, či sú všetky blokovacie zariadenia zapnuté.

UPOZORNENIE: Aby sa zabránilo zraneniu, zabezpečte, aby sa dieťa zdržiavalo mimo, keď sa tento výrobok skladá a rozkladá.

UPOZORNENIE: Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.

UPOZORNENIE: Táto sedačka nie je vhodná pre deti mladšie ako 6 mesiacov.

UPOZORNENIE: Vždy používajte zádržný systém – bezpečnostné popruhy. Po zapnutí praciek nastavte pás tak, aby dokonale priliehala k telu vášho dieťaťa.

UPOZORNENIE: Pred používaním skontrolujte, či sú prípevňovacie zariadenia lôžka, sedačky alebo autosedačky správne zapnuté.

UPOZORNENIE: Tento výrobok nie je vhodný pri behaní alebo korčuľovaní.

UPOZORNENIE: Používajte kočík naraz len pre jedno dieťa!

- Vyžaduje montáž dospelou osobou.
- Vždy majte dieťa na dohľad, keď je v kočíku.
- Tento kočík je vhodný pre deti od 6 do 36 mesiacov, maximálne do hmotnosti 22 kg.
- Nebezpečenstvo uskrtenia: Nedávajte dieťaťu okolo krku predmety so šnúrkami, neodkladajte popruhy z týchto predmetov, alebo nepripevňujte hračky na šnúrky.
- Aby ste predišli prevráteniu kočíka, nevešajte akékoľvek tašky alebo iné predmety na rukoväť a/alebo na zadnú časť operadla a/alebo na boky kočíka. Akékoľvek bremeno ovplyvní stabilitu kočíka.
- Nikdy nepoužívajte kočík na schodoch alebo eskalátoroch. Môžete náhle stratiť kontrolu nad kočíkom alebo z neho môže dieťa vypadnúť. Tiež buďte zvlášť opatrní pri vychádzaní na schod alebo obrubník a pri schádzaní z neho.
- Nepoužívajte kočík v blízkosti otvoreného ohňa.
- Maximálne zaťaženie nákupného košíka je 3 kg.
- Nedovoľte Vášmu dieťaťu, aby sa na kočíku stávalo. Vyhnite sa možnému zraneniu.

- Pravidelne kontrolujte, či kočík nemá uvoľnené skrutky, opotrebovaný alebo roztrhnutý poťah. Vymeňte alebo opravte poškodené časti. Používajte len originálne náhradné diely dodané výrobcom alebo predajcom. Príslušenstvo, ktoré neschválil výrobca sa nesmie používať.
- Pred použitím kočíka po dlhšom skladovaní, kočík dôkladne skontrolujte.
- Igelitový obal, v ktorom je kočík zabalený, by mohol byť pre vaše dieťa nebezpečný, preto ho ihneď vyhoďte. **HROZÍ NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA.**

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

- a) záručná doba je 24 mesiacov od dátumu predaja
- b) záruka sa vzťahuje na vady materiálu spôsobené výrobcom, ktoré sa prejavia v záručnej dobe
- c) pri uplatnení záruky predložte s výrobkom riadne vyplnený záručný list alebo doklad o kúpe
- d) výrobok musí byť používaný výhradne na ten účel, pre ktorý bol vyrobený
- e) výrobok musí byť riadne skladovaný, ošetrovaný a udržiavaný
- f) výrobok musí byť v záručnej dobe opravovaný výhradne v záručnej opravovni, preto sa obráťte na predajňu, kde ste ho zakúpili
- g) výrobok je nutné dopraviť v čistom stave a v ochrannom obale

ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA

- a) závady vzniknuté nedodržaním záručných podmienok
- b) časti poškodené bežným fyzickým opotrebením
- c) roztrhnutý, prederavený alebo vytrhnutý poťah
- d) vytrhnuté upínacie časti, pásy a cvoky
- e) mechanické poškodenie spôsobené nesprávnym používaním
- f) zatečenie poťahu v dôsledku prania alebo dažďa a jeho vyblednutie
- g) stratu farby spôsobenú čistením, trením na silne namáhaných miestach a vyblednutím spôsobeným silným slnečným žiarením
- h) škody spôsobené hrdzavením pri nedostatočnej starostlivosti

NÁVOD NA POUŽITIE

Venujte, prosím, niekoľko minút na prečítanie si tohto návodu. Uľahčí Vám to používanie kočíka a pomôže pri jeho údržbe. Návod uschovajte pre budúce potreby. Bezpečnosť Vášho dieťaťa môže byť ohrozená, ak nebudete postupovať podľa pokynov v návode.

Kočík je určený deťom od 6 mesiacov do 22 kg.

ROZLOŽENIE KOČÍKA

Potiahnite rukoväť a úplne vyrovajte, až kým nezacvakne (obr. 1 a 2). Uvoľnite zabezpečovací poistku (obr. 3) a potiahnutím rukoväte smerom nahor rozložte kočík (obr. 4 a 5). Musíte počuť cvaknutie.

UPOZORNENIE: Buďte opatrní pri skladaní a rozkladaní kočíka. Nechytajte kočík na miestach, kde hrozí pricviknutie prstov a dбайte na to, aby bolo počas manipulácie s kočíkom dieťa v dostatočnej vzdialenosti. Pred použitím kočíka sa uistite, že je úplne rozložený.

NASTAVENIE OPIERKY CHRBTU

Kočík má 3 polohy chrbtovej opierky. Pre polohovanie do ľahu, stlačte páčku na zadnej strane chrbtovej opierky a nastavte operadlo do požadovanej polohy (obr. 6). Operadlo zdvihnete jeho zatlačením smerom nahor (obr. 7).

UPOZORNENIE: Vždy používajte bezpečnostné popruhy. Pri manipulácii s opierkou chrbta venujte vašmu dieťaťu zvýšenú pozornosť.

NASTAVENIE OPIERKY NA NOHY

Stlačte páčku na spodnej strane opierky na nohy a nastavte opierku do požadovanej polohy (obr. 21 a 22).

UPOZORNENIE: Nikdy nenechávajte dieťa sedieť na opierke nôh.

BEZPEČNOSTNÉ MADLO

Súčasťou kočíka je bezpečnostné madlo. Madlo pripevnite zasunutím do štrbín v konštrukcii (obr. 8).

Ak chcete madlo odstrániť, uvoľnite ho zatlačením za poistky na vnútornej strane kočíka a madlo vytiahnite (obr. 9). Pri skladaní kočíka môže zostať madlo na kočíku.

Madlo je možné otvoriť a mať tak pohodlný prístup k dieťaťu. Madlo otvoríte potiahnutím na jednej strane (obr. 23, 24, 25, 26).

UPOZORNENIE: Madlo nie je zábrana proti vypadnutiu dieťaťa z kočíka.

Použitie madla nenahrádza popruhy. Vždy používajte zádržný systém – bezpečnostné popruhy.

POUŽITIE BRZDY

Pre zabrzdzenie kočíka zašľapnite brzdú, ktorá sa nachádza pri pravom zadnom koliesku (obr. 10). Brzdú uvoľnite jej zdvihnutím (obr. 11).

Vždy skontrolujte, či je kočík správne zabrzdzený.

UPOZORNENIE: Vždy, keď dieťa vkladáte do kočíka alebo ho z kočíka vyberáte, kočík zabrzďte! Brzda nie je určená na spomalenie kočíka! Používajte len keď kočík stojí. Nikdy nenechávajte dieťa v odbrzdenom kočíku!

BEZPEČNOSTNÉ POPRUHY

Kočík je vybavený 5 bodovými bezpečnostnými popruhmi. Spojte ramenné popruhy s bodovými popruhmi (obr. 12) a zapnite do centrálnej pracky (obr. 13). Prispôbte dĺžku popruhov podľa potreby tak, aby obopínali dieťa, ale zároveň aby boli pre dieťa pohodlné.

Popruhy uvoľnite zatlačením poistky centrálnej pracky (obr. 14).

UPOZORNENIE: Vždy používajte bezpečnostné popruhy.

ZLOŽENIE KOČÍKA

Pred zložením kočíka nastavte chrbtovú opierku do najvyššej polohy (obr. 15) a zložte striešku (obr. 16). Stlačte dve tlačidlá na vnútornej strane rukoväte (obr. 17) a sklopte rukoväť (obr. 18). Uchopte tyčku pod sedadlom (obr. 19) a zdvihnite kočík (obr. 20).

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Čistenie a údržbu kočíka musí používateľ vykonávať pravidelne. Čistenie a údržbu kočíka musí vykonávať len dospelá osoba.

ČISTENIE

Poťah kočíka nie je možné odstrániť. Látkové časti čistite špongiou navlhčenou v neutrálnom čistiacom prostriedku. Na čistenie používajte teplú vodu do 30 °C. Konštrukciu kočíka a plasty čistite mäkkou tkaninou s prídavkom saponátu. Utrite do sucha. Poťahové látky majú vysokú stálofarebnosť, spĺňajú smernice pre detské kočíka. Napriek tomu, môže v dôsledku stúpajúcej ekologickej záťaže (UV žiarenie, kyslé dažde) dôjsť k rozloženiu farbiva. Pretože na tieto okolnosti nemáme žiadny vplyv, nemôžeme v týchto prípadoch prevziať ručenie za výrobok. Odporúčame Vám nevystavovať suchý kočík po dlhšiu dobu slnečnému žiareniu. Informácie nájdete na štítku výrobku. Ak sa kočík dostane do kontaktu s vodou, vždy osušte kovové časti, aby ste zabránili vzniku korózie. Nikdy neskladajte vlhký kočík.

ÚDRŽBA

Pohyblivé časti kočíka pravidelne mastite olejom na bicykle. Pravidelne kontrolujte stav koliesok a všetkých pohyblivých častí. Chráňte všetky pohyblivé plastové časti, ktoré sa pohybujú po kostre kočíka, pred prachom, špinou a pieskom. Zabráňte tak treniu, ktoré by mohlo ohroziť správnu funkčnosť kočíka. Kočík uchovávajte na suchom mieste.

Materiál poťahu: 100% polyester

Köszönjük, hogy a Petite&Mars babakocsit választotta, kellemes sétákat kívánunk.

FONTOS! OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT HASZNÁLAT ELŐTT ÉS TARTSA MEG A JÖVŐRE NÉZVE IS.

Gyermeke biztonságát veszélyeztetheti, ha nem követi az utasításokat. A termék megfelel az EN 1888-2:2018 biztonsági előírásoknak.

Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és a használati utasításokat, az súlyos vagy halálos sérülésekhez vezethet!

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.

FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt győződjön meg róla, hogy minden záró elem megfelelően zárva van.

FIGYELMEZTETÉS: Amikor összeszerálja vagy szétbontja a babakocsit, győződjön meg arról, hogy a gyermeke, vagy a többi gyermek biztonságos távolságban van, a sérülések elkerülése érdekében.

FIGYELMEZTETÉS: Ne engedje, hogy a babakocsit gyermeke játéknak használja.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi használata 6 hónaposnál fiatalabb gyermekeknek nem ajánlott.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig használja a biztonsági öveket. Bekapcsolás után állítsa a megfelelő méretre, úgy hogy teljesen a gyermeke testére simuljon.

FIGYELMEZTETÉS: Ez a termék nem használható futáshoz vagy korcsolyázáshoz.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsiban egyszerre csak egy gyermek szállítható.

- Összeszerelését felnőtt végezze.
- Mindig figyelje a gyermeket, míg a babakocsiban van.
- A babakocsi 6 hónapos kortól 36 hónapos korig ajánlott, max. 22 kg súlyig.
- Fulladásveszély: Ne helyezzen olyan tárgyakat, felfüggeszhető játékokat a babakocsira, amelyeket a gyermek a nyakára tekerhet.
- Felborulás megelőzése érdekében ne tegyen olyan csomagot vagy más tárgyat a fogantyúra, amit nem bír el a babakocsi.
- Soha ne használja a babakocsit lépcsőn, vagy mozgólépcsőn. Előfordulhat, hogy hirtelen elveszíti az irányítást a babakocsi felett vagy gyermeke kieshet belőle. Ha mégis használnia kell, kérjük, legyen különösen óvatos, ha le vagy fellép a járdára.
- Ne használja a babakocsit nyílt láng közelébe.
- Az ülés alatti tároló max. teherbírása 3 kg.
- Ne engedje gyermekének, hogy a babakocsiban felálljon az esetleges sérülések megelőzése érdekében.
- Rendszeresen ellenőrizze a babakocsit, kilazult csavarok, elhasználódott kiszakadt huzat. Cserélje ki a sérült alkatrészeket. Csak eredeti a gyártó vagy forgalmazó által ajánlott alkatrészeket használjon.
- Mielőtt a babakocsit hosszabb ideig tárolná alaposan vizsgálja át.
- A babakocsi műanyag csomagolása veszélyes lehet gyermekére, így azonnal dobja ki. **FULLADÁST OKOZHAT!**

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

- a) A jótállási idő 24 hónap az eladás napjától.
- b) A garancia a gyártó által okozott anyaghibára terjed ki a jótállási idő alatt.
- c) A garanciajegyhez csatolja a kitöltött jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
- d) A terméket kizárólag arra a célra használja, amelyre készült.
- e) A terméket tárolja, kezelje és ápolja megfelelően.
- f) A garanciális idő alatt a terméket csak a kijelölt javítóműhelyben lehet javítani, ezért lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol vásárolta.
- g) A terméket tiszta állapotban és védőcsomagolásba kell a garanciális javításra átadni.

A GARANCIA NEM VONATKOZIK

- a) Ha nem tartja be a jótállási feltételeket.
- b) Alkatrészek általános elhasználódása.
- c) Szakadt, kilyukasztott kárpit.
- d) Kitéptet csatok, hevederek és csapok.
- e) Helytelen használatból eredő mechanikus károsodás.
- f) Mosás vagy eső által beázott huzat és a színek kifakulása.
- g) Tisztítás okozta színvesztés, erős napfény okozta kifakulás.
- h) Rozsda okozta hibák a nem megfelelő használatból eredően.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Kérjük, olvassa el az utasításokat. Segít Önnek a babakocsi használatában és karbantartásánál. Őrizze meg az útmutatót a későbbi használatra is. Gyermeke biztonságát veszélyeztetheti, ha nem követi az utasításokat.

A babakocsi használata 6 hónapos kortól 22 kg- ig ajánlott.

A BABAKOCSI ÖSSZEÁLLÍTÁSA

Húzza meg a tolókart teljesen, míg a helyére kattán (1. és 2. ábra). Engedje fel a biztonsági reteszt (3. ábra) és a tolókart húzza felfelé és nyissa szét a babakocsit (4. és 5. ábra). Kattanást kell hallania.

FIGYELMEZTETÉS: Legyen óvatos a babakocsi szétnyitásánál és összecukásánál. Ne fogja meg a babakocsit olyan helyeken, ahol az uja becsipődhet, és győződjön meg róla, hogy a gyermek megfelelő távolságban van a babakocsi kezelése közben. A babakocsi használata előtt győződjön meg róla, hogy teljesen szétnyitotta.

A HÁTTÁMLA BEÁLLÍTÁSA

A babakocsi háttámlája 3 pozícióba állítható. Fekvő pozícióba állításkor, nyomja meg a kart a háttámla hátsó részén és állítsa a háttámlát a kívánt pozícióba (6. ábra). A háttámla felemeléséhez tojja felefele a háttámlát. (7. ábra)

FIGYELMEZTETÉS: Mindig használja a biztonsági hevedereket. A háttámla kezelésekor fordítson figyelmet gyermekére.

LÁBTARTÓ BEÁLLÍTÁSA

Nyomja meg a kart a lábtartó alsó részén és állítsa be a kívánt pozícióba (21. és 22. ábra).

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne hagyja a gyermekét a lábtartón ülni.

BIZTONSÁGI KARFA

A babakocsi tartozéka a biztonsági karfa. Csatlakoztassa a karfát a vázon található bemélyedésbe (8. ábra). A babakocsi összecukásánál a karfa maradhat a babakocsin.

A karfa szétnyitható, hogy kényelmesen a gyermekhez férhessünk.

Nyissa ki a fogantyút az egyik oldalra húzva (23, 24, 25, 26 ábra).

FIGYELMEZTETÉS: A karfa nem védi meg a gyermeket a kieséstől.

A karfa nem helyettesíti a biztonsági öveket. Mindig használja a biztonsági rendszert- biztonsági hevedereket.

FÉKEK HASZNÁLATA

A babakocsi lefékezéséhez lépjen rá a jobb hátsó kerék mellett található fékpedálra (10. ábra). A fék feloldásához emelje fel a féket (11. ábra). Mindig ellenőrizze, hogy a babakocsit megfelelően lefékezte.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig használja a féket a gyermek babakocsiban való behelyezésekor és kiemelésékor. A féket ne használja a babakocsi lelassításához. Csak abban az esetben használja a féket, ha a babakocsi áll. Soha ne hagyja magára gyermekét a babakocsiban, ha az nincs lefékezve.

BIZTONSÁGI HEVEDEREK

A babakocsi 5 pontos biztonsági rendszerrel rendelkezik. Megfelelően rögzítse a vállpántokat a medenceövekkel (12. ábra) és kapcsolja be a központi zárba. Állítsa be minden pánt hosszát úgy, hogy körbeölelje és tartsa a gyermeket, de kényelmes legyen a gyermeknek. A hevederek kioldásához nyomja meg a központi zárat (14. ábra).

FIGYELMEZTETÉS: Mindig használja a biztonsági hevedereket.

BABAKOCSI ÖSSZECUKÁSA

A babakocsi összecukásánál a háttámlát állítsa a legmagasabb pozícióba (15. ábra) és hajtsa hátra a napfénytetőt (16. ábra). Nyomja meg a két gombot a tolókar belső részén (17. ábra) és engedje le a fogantyút (18. ábra). Fogja meg az ülés alatt található rudat (19. ábra) és emelje fel a babakocsit (20. ábra)

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

A tisztítást és karbantartást a terméken el kell végezni rendszeresen, a felhasználó által. A tisztítást és karbantartást csak felnőtt végezheti.

TISZTÍTÁS

A huzat nem eltávolítható. Tisztítsa meg a szövet részeket egy nedves szivaccsal és semleges tisztítószerrel. A tisztításhoz max. 30 °C meleg vizet használjon. A vázat és a műanyag alkatrészeket puha nedves ruhával törölje át. Törölje szárazra. A huzat színtartóképesége, megfelel a babakocsikra vonatkozó iránymutatásoknak. Mindazonáltal a növekvő környezeti hatásoknak (UV sugárzás, savas eső) köszönhetően előfordulhat a színek károsodása. A környezeti hatások okozta színváltozásokra nem vállalunk felelőset. Javasoljuk, hogy a száraz babakocsit ne tárolja hosszabb ideig napsugárzásnak kitéve. Információkat megtalálja a termék címkéjén.

Ha a babakocsi vízzel érintkezett, mindig szárítsa meg a fém részeket, hogy megakadályozza a rozsdá kialakulását. Soha ne tárolja a babakocsit nedvesen.

KARBANTARTÁS

Rendszeresen kenje meg a mozgó alkatrészeket, egy szilikon alapú kenőanyaggal. Rendszeresen ellenőrizze a kerekeket és az összes mozgó alkatrészt. A mozgó alkatrészeket, melyek a talajon mozognak tartsa tisztán a portól, szennyeződéstől vagy homoktól. Kerülje a mozgó alkatrészek súrlódását, mely megakadályozhatja a babakocsi helyes használatát. A babakocsit mindig száraz helyen tárolja.

A HUZAT ÖSSZETÉTELE: 100% poliészter

Dziękujemy za zakup wózka Petite&Mars i życzymy przyjemnych spacerów

WAŻNE! PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM UWAŻNIE PRZECZYTAJ TĘ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ! Jeśli nie będziesz postępować według tej instrukcji możesz negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo Twojego dziecka! Produkt spełnia normę EN 1888-2:2018

Niedotrzymanie poniższych punktów instrukcji związanych z montażem może wiązać się z poważnym zranieniem lub śmiercią dziecka!

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru.

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem sprawdź, czy wszystkie elementy blokujące są aktywne.

OSTRZEŻENIE: Przy składaniu i rozkładaniu tego produktu upewnij się, że dziecko nie znajduje się w pobliżu i nic nie zagraża jego bezpieczeństwu.

OSTRZEŻENIE: Nie pozwól swojemu dziecku, aby bawiło się tym produktem.

OSTRZEŻENIE: Siedzisko wózka nie jest odpowiednie dla dzieci poniżej 6. miesiąca życia.

OSTRZEŻENIE: Zawsze używaj pasów. Po zapięciu klamer, pas ustaw tak, aby doskonale przylegał do ciała dziecka.

OSTRZEŻENIE: Ten produkt nie jest odpowiedni do biegania lub jazdy na rolkach.

OSTRZEŻENIE: W tym wózku może znajdować się tylko jedno dziecko!

Wymaga montażu przez osobę dorosłą.

- **Zawsze miej dziecko pod nadzorem, kiedy jest w wózku.**
- **Ten wózek jest odpowiedni dla dzieci od 6. do 36. miesięcy, maksymalnie do 22 kg.**
- **Niebezpieczeństwo uduszenia: nie pozostawiaj dziecko przedmiotów wokół szyi ze sznurkami, nie odkładaj pasków z tych przedmiotów, nie przywiązuj zabawek na sznurkach.**
- **Aby zapobiec przewróceniu wózka, nie wieszaj żadnych toreb ani innych przedmiotów na rękojeść i/lub z tyłu na oparcie i/lub z boku wózka. Jakikolwiek dodatkowy balast może wpłynąć na stabilność wózka**
- **Nigdy nie używaj na schodach i eskalatorach. Możesz nagle stracić kontrolę nad wózkiem lub dziecko może z niego wypaść. Zachowaj także szczególną ostrożność przy wjeżdżaniu na krawężnik i zjeżdżaniu z niego.**
- **Nie używaj wózka w pobliżu otwartego źródła ognia.**
- **Maksymalne obciążenie kosza na zakupy wynosi 3 kg.**
- **Nie pozwól swojemu dziecku, aby stawało w wózku. Unikniesz ewentualnego zranienia.**
- **Regularnie sprawdzaj, czy wózek nie ma poluzowanych śrubek, zużytego lub rozdartego pokrycia. Wymień lub napraw uszkodzone części. Używaj tylko oryginalnych części dostarczonych przed producenta lub sprzedawcę. Nie używaj akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta.**
- **Przed użyciem wózka i przy dłuższym przechowywaniu**

dokładnie go skontroluj.

- **Foliowe opakowanie wózka może stanowić niebezpieczeństwo dla Twojego dziecka, dlatego natychmiast go wyrzuć. GROZI NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA.**

WARUNKI GWARANCJI:

- okres gwarancji wynosi 24 miesiące od chwili sprzedaży)
- gwarancja obejmuje wady materiału i wady spowodowane producentem, które ujawnią się w okresie gwarancyjnym
- przy składaniu reklamacji dołóż wraz z produktem odpowiednio wypełniony list gwarancyjny oraz dowód zakupu
- produkt musi być używany wyłącznie w celu, dla którego został stworzony
- produkt musi być przechowywany i konserwowany w odpowiedni sposób
- produkt musi być w okresie gwarancji naprawiany wyłącznie w serwisach gwarancyjnych, dlatego skontaktuj się ze sklepem, gdzie zakupiłeś produkt
- produkt należy przekazać czysty i w opakowaniu ochronnym

GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

- wady powstałe przez niedotrzymanie warunków gwarancji
- części uszkodzonych w wyniku zwykłego fizycznego zużycia
- potarganych, podziurawionych i rozerwanych tapicerek
- wyrwanych elementów zapięć, pasów i zatrzasków
- mechanicznych uszkodzeń spowodowanych niepoprawnym użytkowaniem
- tapicerek, które w wyniku prania lub deszczu wyblakły
- utraty kolorów w wyniku częstego czyszczenia, tarcia i promieniowania słonecznego
- uszkodzeń powstałych w wyniku nieodpowiedniej pielęgnacji

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Poświęć kilka minut na przeczytanie tej instrukcji. Ułatwi Ci ona używanie wózka i jego prawidłową konserwację. Instrukcję zachowaj na później. Bezpieczeństwo Twojego dziecka może być zagrożone, jeśli nie będziesz postępować zgodnie z instrukcją.

Wózek jest przeznaczony dla dzieci od 6 miesięcy do 22 kg.

ROZKŁADANIE WÓZKA

Wyciągnij rękojeść i całkowicie ją wyprostuj, aż się zablokuje (obr. 1 i 2). Uwolnij blokadę (obr. 3) i pociągnięciem rękojeści w górę rozłóż wózek (obr. 4 i 5). Musisz usłyszeć kliknięcie.

OSTRZEŻENIE: Zachowaj ostrożność podczas składania i rozkładania wózka. Nie chwytaj wózka w miejscach, które grożą przytrażeniem palców i dbaj o to, aby podczas manipulowania z wózkiem, dziecko znajdowało się w bezpiecznej odległości. Przed użyciem wózka upewnij się, że jest całkowicie rozłożony.

USTAWIENIE OPARCIA PLECÓW

Wózek dysponuje 3 pozycjami oparcia pleców. Aby ustawić oparcie w pozycji leżącej naciśnij uchwyt na tylnej części oparcia i ustaw oparcie do pożądanego pozycji (obr. 6). Oparcie podniesiesz pchając je w górę (obr. 7).

OSTRZEŻENIE: Zawsze używaj pasów bezpieczeństwa. Podczas manipulowania z oparciem pleców poświęć swojemu dziecku większą uwagę.

USTAWIENIE PODNÓŻKA

Naciśnij uchwyt na dolnej stronie podnóżka i ustaw podnóżek do pożądanego pozycji (obr. 21 i 22).

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie pozwalaj dziecku siadać na podnóżku.

PAŁĄK BEZPIECZEŃSTWA

Częścią wózka jest pałąk bezpieczeństwa. Pałąk przymocujesz wsuwając go w przednią część ramy (obr. 8).

Jeśli chcesz pałąk ściągnąć, odblokuj go naciskając blokadę na wewnętrznej stronie wózka i wyciągnij pałąk (obr. 9).

Przy składaniu wózka, pałąk może pozostać na wózku.

Pałąk można otworzyć i mieć wygodny dostęp do dziecka. Uchwyt otwórzysz przez pociągnięcie na jednej stronie (obr. 23, 24, 25, 26).

Uwaga: Pałąk nie jest barierką chroniącą przed wypadnięciem dziecka z wózka. Użycie pałąka nie zastępuje pasów. Zawsze używaj pasów bezpieczeństwa. Nigdy nie podnoś wózka za pałąk.

UŻYWANIE HAMULCÓW

Aby zablokować wózek naciśnij nogą hamulec, który znajduje się przy prawym tylnym kole (obr. 10). Błokadę uwolniesz podnosząc hamulec (obr. 11). Zawsze skontroluj, czy wózek jest odpowiednio zablokowany.

OSTRZEŻENIE: Zawsze, kiedy dziecko wkładasz do wózka lub go z niego wyciągasz, zablokuj wózek! Hamulec nie jest przeznaczony do hamowania wózka. Używaj tylko wtedy, kiedy wózek stoi. Nigdy nie pozostawiaj dziecka w odblokowanym wózku!

PASY BEZPIECZEŃSTWA

Wózek jest wyposażony w 5-punktowe pasy bezpieczeństwa. Połącz pasy ramienne z pasami biodrowymi (obr. 12) i włoż końcówki do środkowej klamry (13). Dopasuj długość pasów według potrzeby tak, aby przylegały do ciała dziecka, ale jednocześnie aby były dla dziecka wygodne. Pasy uwolnij przyciskając przycisk klamry (obr. 14).

OSTRZEŻENIE: Zawszy używaj pasów bezpieczeństwa.

SKŁADANIE WÓZKA

Przed złożeniem wózka ustaw oparcie do najwyższej pozycji (obr. 15) i złóż daszek (obr. 16). Naciśnij dwa przyciski na wewnętrznej stronie rękojeści (obr. 17) i złóż rękojeść (obr. 18). Chwyć za pręt pod siedziskiem (obr. 19) i podnieś wózek (obr. 20).

CZYSZCZENIE

A tisztítás és karbantartás a terméken el kell végezni rendszeresen, a felhasználó által. A tisztítást és karbantartást csak felnőtt végezheti.

TISZTÍTÁS

Tapicerki wózka nie można ściągnąć. Materiałowe części czyść gąbeczką nawilżoną w neutralnym środku czyszczącym. Do czyszczenia używaj ciepłej wody do 30 °C. Do czyszczenia ramy i plastikowych elementów użyj miękkiej tkaniny z dodatkiem mydła. Wytrzyj do sucha. Materiały tapicerkowe mają wysoce trwałe kolory, spełniają przepisy dla wózków dziecięcych. Może jednak w efekcie długotrwałego wpływu czynników zewnętrznych (promieniowanie UV, kwaśne deszcze) dojść do rozkładu barwników. Nie mamy na to żadnego wpływu, nie możemy w tym przypadku brać za to odpowiedzialności. Zalecamy nie wystawiać suchego wózka na długotrwałe działanie promieniowania słonecznego. Informacje znajdziesz na metce produktu. Jeśli wózek będzie mieć kontakt z wodą, zawsze osusz metalowe części, aby zapobiec korozji. Nigdy nie składaj wilgotnego wózka.

KONSERWACJA

Regularnie smaruj ruchome części wózka olejem rowerowym. Regularnie kontroluj stan kół i wszystkich elementów ruchomych. Chroni wszystkie ruchome plastikowe części, które się poruszają na ramie wózka, przed pyłem, brudem i piaskiem. Zapobiegiesz w ten sposób tarciu, które może negatywnie wpłynąć na funkcjonalność wózka. Przechowuj wózek w suchym miejscu.

MATERIAŁ TAPICERKI: 100% poliester.

EN

**Thank you for purchasing a stroller
Petite&Mars. We wish you pleasant walks.**

EN 1888-2:2018

WARNING: Leaving the baby without care may cause danger

WARNING: Use the braces when the baby begins to sit at his own.

WARNING: Do not use an additional mattress in the product.

WARNING: Before use be sure that the assembling mechanism are blocked.

WARNING: Always use the crotch belt together with the hip belt.

WARNING: Every load handing on the handle affects its stability.

WARNING: This product is not designated to go rollerblades or to run.

WARNING: This stroller is indented to bear only one baby.

WARNING: This stroller is designated for the babies up to 6-36 months and weight 22 kg.

WARNING: Do not leave the stroller with baby on the slope, even if the brake is locked.

WARNING: Do not use the stroller, if any component is damaged.

WARNING: During the assembling and disassembling the stroller, be sure that the baby is at the safe distance.

WARNING: Making any adjustments, make sure that the movable parts are not close to the baby's body.

WARNING: Always lock the brake when stops.

WARNING: Maximum load of basket is 3 kg.

WARNING: Maximum load of bag is 2 kg.

WARNING: Every bag or other load handing on the handle affects its stability.

WARNING: Only the original parts, confirmed by the producer should be used in this product.

WARNING: Driving on the pavement or any other step the front axle should be lifted.

WARNING: Do not drive the stroller thought the stairs.

WARNING: The stroller should be kept away from babies.

UNFOLDING THE STROLLER

To open the stroller, pull handle until straight (fig. 1 and 2). Then release the safety lock (fig. 3) and pull frame upwards until it clicks in place (fig. 4 and 5)

ATTENTION: Make sure the stroller is fully open prior to use.

BACKREST ADJUSTMENT

The stroller has a 3-position back adjustment. To lower the backrest, pull the lever in the rear of the backrest and then set it to the required position (fig.3). To raise the backrest push it upwards (fig.7).

FOOT REST ADJUSTMENT

To adjust the foot rest, pull the lever under the foot rest, pull the lever adjust the position up or down (fig. 21, 22).

ATTACHING AND REMOVING THE SAFETY BAR

The stroller is equipped with safety bar. To mount it clip its catches into the slots on the stroller frame (fig. 8). To remove the safety bar press the buttons on the handles and pull (fig. 9). No need to remove the safety bar prior to folding the stroller. The stroller is equipped with a safety bar that parents can easily move children without removing the safety bar, only need to pull out one side (fig. 23, 24, 25, 26).

ATTENTION: The safety bar does not prevent a child from falling out of stroller. The use of the safety bar does not release from the requirement to use safety belts.

SAFETY BRAKE

The stroller is equipped with a safety brake. In order to lock it, press the brake foot located at the right rear Wheel of stroller (fig. 10). In order to release it, lift the brake foot (fig. 11)

NOTE: The stroller brake is not applied to slow down the stroller. Use it only when stationary.

NOTE: Never leave a child in the stroller without the brake activated.

SAFETY HARNESS

To put the five point safety harness on, connect the shoulder straps with the hip straps and then slot them into the central buckle attached to the groin strap. Adjust all the strap and belts so that they are snug with the child's body but at the same time are not uncomfortable (fig 12, 13).

To open the harness press the button on the central buckle and disconnect all straps (fig.14).

ATTENTION: Always use the safety harness.

FOLDING THE STROLLER

Before folding the stroller, set the backrest to the highest position (fig.15) and fold the sunshade (fig.16)

Then press the buttons at the bottom of the handle (fig. 17) and fold the handle (fig. 18). Grab the tube under the seat (fig. 19) and lift the stroller off the ground (fig. 20).

MAINTENANCE GUIDELINES

The stroller requires periodic maintenance. On account of its designated use (outdoor use in all atmospheric conditions and over different surfaces), observing the following maintenance guidelines is necessary for its correct functioning.

1. Metal elements may be cleaned using a damp cloth with mild detergent. Once cleaned wipe dry to prevent corrosion.
2. The upholstery may be cleaned using a damp cloth with mild washing agent. Once cleaned, the upholstery should be dried by hanging in a place not exposed to prolonged sunlight or leave spread out in a well ventilated place.
3. Do not wash upholstery in washing machine, do not tumble dry soak for long periods due to the structural elements used (stiffeners, reinforcements, filling).
4. Don't use bleach. Use mild detergents only.
5. If product becomes wet, wipe dry metal elements and leave unfolded until completely dry in a well ventilated place.
6. Do not expose the product to sunlight for prolonged periods as the upholstery and plastic elements may become discolored or damaged.
7. Moving parts should be periodically treated with fast evaporating cleaning and lubricating agents such as WD-40.
8. Safety belts and other adjustable elements should be checked regularly.
9. Sand, salt and others contaminants should be removed from wheels, breaks and suspension regularly. Do not use lubricant in places exposed to sandingressiönn.
10. Avoid contact with salt water (seawater, sea breeze, road salt) in order to prevent corrosion.
11. Stroller functional temperature range. From -5 to +35 °C.



Petite&Mars

www.petiteetmars.com